

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis
**Nr. 202, Freitag
1. Sept. 06**

**Moin
zusammen ...**

„Die Jugend heutzutage liebt den Luxus, hat schlechte Manieren und verachtet die Autorität ...“ – mit diesen Worten können Sie mühelos an jedem Stammtisch eine „früher war alles besser“-Diskussion anstoßen.

Der Haken dabei: Was nach dem Stoßseufzer eines genervten Elternpaares klingt, ist in Wirklichkeit eine Feststellung, die der griechische Philosoph Sokrates bereits um 400 vor Christi traf. Wenn man bedenkt, dass zwischen den von Sokrates Gescholtenen und uns ungefähr 80 Generationen liegen – eine schlechter als die andere – ist es ein Wunder, dass die Menschheit so lange überleben konnte.

Vielleicht liegt es daran, dass unsere Wahrnehmung nicht immer ganz objektiv arbeitet: In der Rückschau erinnern wir uns immer besonders an das Angenehme, während wir allem Kommenden gegenüber skeptisch, wenn nicht gar furchtsam sind. Ich glaube, wir sollten nicht so schwarz sehen, was die Zukunft betrifft. Es ist nicht auszuschließen, dass sie auch Gutes für uns bereit hält.

Und wenn Sie das nächste mal zu sehr in der „guten alten Zeit“ festhängen, stellen Sie sich doch einfach eine Zahnbehandlung in den 50er-Jahren vor ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

Gezeiten für Büsum

1 Fr	5.55	11.57	18.20
2 Sa	0.26	6.52	13.00
3 So	1.40	8.11	14.25

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr

Saunanacht – die Gewinner

In der letzten Ausgabe haben wir 2 Karten für die „spanische Saunanacht“ verlost. Hier sind die Gewinner:

Egon Skodell aus Gelsenkirchen
Carmen Dölsch aus Stuttgart

Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß! Die Karten liegen an der Kasse des Piraten Meeres für Sie bereit.

„Spanische Saunanacht“ im Piraten Meer „sudar la gota gorda“ ...

... heißt „tüchtig schwitzen“, und das werden die Besucher der ersten Spanischen Saunanacht auf dem Dachgarten des Piraten Meer in Büsum ganz bestimmt.

Egal ob bei heißen Latinorhythmen, den verschiedenen Themenaufgüssen in den Saunen,



beim leckeren Mixgetränk an der Cocktailbar oder beim Relaxen im Strandkorb. Spanien lautet das Motto des Abends und getreu dem „*livin la vida loca*“, können sich die Sauna-Gäste auf ein temperamentvolles Open-Air-Spektakel freuen.

Richtig heiß wird es spätestens bei der grandiosen Schwert- und Feuershow (Foto) von Frank Pein und seinen Harei-Te-Do-Kämpfern. Gleich zweimal werden Sie den Gästen mit ihren spektakulären Auftritten einheizen.

Wem das zu aufregend ist, der

genießt, nach einem entspannenden Saunagang, die kühle Nachtluft oder schlemmt sich durch die spanischen Spezialitäten.

Sollte das Wetter nicht den sommerlichen Verhältnissen entsprechen, wird die Veranstaltung ins Schwimmbadinnere verlegt und dort nicht weniger spanisch verwirklicht.

Die Teilnehmerzahl für dieses Saunaeignis ist begrenzt. Tickets zum Preis von € 15,- (inkl. Unbegrenzten Eintritt, Essen und Programm) im Vorverkauf im Piraten Meer, oder telefonisch unter 04834 / 909 133

E **Neukauf**
A. Jensen
EDEKA
Super Angebote jede Woche:

Jubiläums-Aquavit + Glas 42% 0,7 ltr. 11.99	Punica versch. Sorten 6 x 1 ltr. 3.99 +Pfand
Holsten Edel od. Astra Urtyp 30 x 0,33 ltr. 8.88 +Pfand	Faber Sekt versch. Sorten 0,75 ltr. 1.99

Wir sind gern für Sie da! Öffnungszeiten:
Mo.-Sa.: 7-20 Uhr • So.: 11-18 Uhr

Annahme von Lotto/Toto	Verkauf von Briefmarken u. Handykarten	Täglich frische Belieferung
------------------------	--	-----------------------------

- Lieferservice frei Haus -
Heider Str. 2a • Tel. 936 200

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

4 Modelle zur Auswahl!

SIKU „Farmer Plus“ Traktormodell 1:32
Hochwertige Metallausführung, originalgetreue, detaillierte Nachbildung, Maßstab 1:32, 4 verschiedene Modelle

~~22,95~~ **9,99**

STOLZ
Unser Kaufhaus

Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4
Heide • Friedrichstraße 8-12

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

Das Wetter:

Freitag:
Tag: 20 °C; Nacht: 17 °C

Samstag:
Tag: 20 °C; Nacht: 16 °C

Sonntag:
Tag: 20 °C; Nacht: 16 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

- >> **FREITAG, 01.09.**
- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
 - 9:00 Vitamaris Therap. Gruppengymnastik *Nur auf Voranmeldung*
 - 9:30 Hauptstrand „Nordseesport“ für jedermann
 - 9:30 Mini-Maxi-Club „Spielzeit für Kinder“ mit Rike
 - 9:30 Nordseestr./Campingpl. „Naturkundliche Wattführung“
 - 10:00 Blanker Hans „Klönshnack für Junggebliebene“
 - 10:30 Gäste- u. Verantst.zentr. Konzert „Büsum-Sextett“
 - 10:30 Vitamaris Therap. Atemgymnastik *Nur auf Voranmeldung*
 - 10:40 Piraten Meer „Aqua-Fitness“
 - 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
 - 13:30 Mini-Maxi-Club „Flaschenschiff fertigen“ mit Rike
 - 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder

Fortsetzung siehe Rückseite

Fahrplan 01.09.

Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Erlebnisfahrt Wattenmeer
Fahrzeit ca. 6 Std. 11:00 Uhr

Fahrt zur Seehundsbank
ca. 2 ½ Std. 13:15 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
10:30, 12:00, 16:00 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)
11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Samstag: Büsum-Helgoland 9:15 Uhr

Reederei H. G. Rahder
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: Sauer eingelegtes **Rotbarschfilet** mit Remouladensauce & Bratkartoffeln € 6,50
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

14:00 Vitamaris
Seniorenschwimmen
15:00 Piraten Meer
„Seeräuberschwimmen“
15:30 Mini-Maxi-Club
„Serviettentechnik für
jedermann“ mit Rike
15:30 Gäste- u. Verant'zentr.
Konzert „Büsum-Sextett“
16:00 Ankerplatz/Uhr
Vogelkundliche Fahrradtour in
den Speicherkoog
17:00 Biomaris/Südstrand
Gratis-Workshop Gesichtspflege
18:00 Stadion Rosengrund
„Kurgastisport“
18:00 Hauptstrand
„Gute-Nacht-Geschichte“
20:00 Sandstrand
„Treff am Strand“
21:00 Piraten Meer
„Spanische Saunanacht“
21:00 Zum Alten Spritzenhaus
Karaoke mit Rainer Zeikau

Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm
finden Sie morgen in Büsum spontan

9:00 Ankerplatz
„Hafenkonzert“
18:00 Blanker Hans
„Lange Kindernacht in der
Sturmflutenwelt“
20:00 Gäste- u. Verant'zentr.
Konzert Shantychor
„Buddelschipper Heide“

RESTAURANT
Neptun
AM BRUNNENPLATZ
Frisch gebratene Heringe mit zerlassener Butter, Bratkartoffeln und Salat vom Buffet € 6,90
Tel. (0 48 34) 9 35 47
Raucher oder Nichtraucher –
Sie haben die Wahl

Restaurant im Blanken Hans

Tagesgericht
nur 6,90 €

Zu den Tagesgerichten servieren wir
0.2 l Sinalco Cola, Sinalco Orange,
Wasser oder Dithmarscher Pils

Geänderte Öffnungszeiten!

Ab 1. September
sind wir
täglich von
10:00 bis 18:00 Uhr
für Sie da

Tel. (0 48 34) 96 55 19

Vogelkundliche Radtour in den Speicherkoog



Aufbau von Wissen und Beinmuskulatur verspricht die vogelkundliche Fahrradtour der Schutzstation Wattenmeer.

Heute um 16:00 Uhr startet die Gruppe an der „Persil-Uhr“ am Ankerplatz. Ziel der Fahrt ist der sechs Kilometer entfernte Speicherkoog. Dieses erst Ende der siebziger Jahre eingedeichte Gebiet bietet ungestörten Lebensraum für viele Vogelarten und lädt so dazu ein, die faszinierende

Vogelwelt des Wattenmeeres kennen zu lernen.

Die Tour dauert ungefähr zwei Stunden.

Als gemeinnütziger Naturschutzverein verlangt die Schutzstation Wattenmeer keinen Festpreis für ihre Veranstaltungen. Um ihre Arbeit zu finanzieren empfiehlt die Organisation jedoch eine Spende in Höhe von 3,- für Erwachsene und 2,- für Kinder.

Klönsschnack für Junggebliebene

Noch bis Oktober gibt es jeden Freitag von 10 bis 17 Uhr, den „Klönsschnack für Junggebliebene“, ein Angebot der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ für Menschen ab 60 Jahre.

Da der „Blanke Hans“ mit Vorliebe gerade auch von älteren Menschen angenommen wird und der Ausstellungsbesuch immer wieder als Highlight

gelobt wird, ist dies ein speziell eingerichteter Senientag in der Sturmflutenwelt, der den Besuch mit dem anschließenden Verzehr von Kaffee und Kuchen im Restaurant „Blanker Hans“ verbindet.

Der Eintritt in die Sturmflutenwelt inklusive Kuchengedeck im Restaurant „Blanker Hans“ kostet an diesen Tagen nur 10,- €.

Seeräuberschwimmen

Wenn man an der Nordsee Urlaub macht, ist es besser, wenn man auch schwimmen kann. Im Piraten Meer bringt man es euch bei. Und wenn ihr wisst, wie es geht, könnt ihr Seeräuberschwimmer werden.

Dazu, müsst ihr 100 Meter Brustschwimmen, fünf Meter weit tauchen und einen

Gegenstand aus einem Meter Wassertiefe heraufholen.

Wer es geschafft hat, bekommt eine Urkunde und ein tolles Stoffabzeichen für die Badehose.

Heute um 15:00 Uhr geht es los. Preis: Schwimmbadeintritt + € 4,- für Stoffabzeichen und Urkunde.

+ **Ärztl. Notdienst**
Dr. Tratzmiller, Westerstr. 30 (0 48 34) 20 01

☎ **Apotheken-Notdienst**
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

110
Polizei

112
Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt

(04 81) 8 55 67 89
Zahnärztl. Notdienst

Info

Hunde am Strand – was ist erlaubt?

Damit Mensch und Hund in Büsum möglichst unbeschwert Urlaub machen können gilt am Strand folgende Regelung: In Zone I (nähe Schleuse) sind Hunde angeleint erlaubt. Das gleiche gilt für die Deichkrone auf ganzer Länge. Am meisten Freiheit genießen Vierbeiner in der Zone 9: Hier dürfen Hunde beim Schwimmen und Wattlaufen unangeleint sein, im Bereich der Strandkörbe müssen sie angeleint werden.

Kolles
Alter Muschelsaal
Freitags ab 17.30 Uhr:
Fischer- und Bauernbuffet
15,50 € pro Person
kuschelig & muschelrig
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum
Tel. 0 48 34 - 24 40

Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Fischfilet „indisch“ mit Reis und Currysoße € 5,-
Zanderfilet gebraten, mit Salzkartoffeln und Hollandaise € 6,-
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Gaststätte im Tennisclub -Außenterrasse-

Tag der offenen Tür
am 3. September vom 11-17 Uhr
Spatzenweg 5 • 0 48 34 / 48 42

Zur alten Post

an der Fischerkirche
Hotel und Restaurant
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Lammfilet in der Kruste,
mit Pfifferlingen, Macairekartoffeln
und Salatbeilage **8.90**
Rotzungenfilet, in Eihülle gebraten,
Kräuterbutter, Salzkartoffeln
und Salatbeilage **7.-**
Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein **1.-**

Impressum

Gesamtherstellung:
Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Möwenweg 2 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480
Fax: (0 48 34) 960 488
E-Mail: info@kluewerbung.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06